

**ACORD DE COOPERARE ÎNTRE JUDEȚUL ARAD DIN ROMÂNIA ȘI PROVINCIA FUJIAN DIN
REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**

Județul Arad din România și Provincia Fujian din Republica Populară Chineză, denumite în continuare Părți,
Dorind să contribuie la dezvoltarea cooperării bilaterale și a relațiilor de prietenie între statele lor,
Fiind interesate de consolidarea și diversificarea relațiilor tradiționale de prietenie dintre Părți, ca și de dezvoltarea de noi dimensiuni ale cooperării bilaterale în domeniul administrației publice locale,
Convinse de faptul că această nouă formă de cooperare va contribui la diversificarea relațiilor dintre Părți,
Au convenit următoarele:

**Articolul 1
Obiective**

Părțile vor coopera în vederea creșterii capacității instituționale a autorităților publice locale de pe raza fiecărei unități administrativ-teritoriale Parte a prezentului Acord de Cooperare, cu scopul asigurării dezvoltării economico-sociale a comunităților locale, precum și pentru implementarea unor proiecte comune.

**Articolul 2
Domenii de cooperare**

În baza principiilor cooperării bilaterale, a încrederii, egalității și avanajului reciproc, Părțile vor dezvolta relații de colaborare în următoarele domenii, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare din cele două state:

- a) Știință și tehnologie
- b) Economie
- c) Educație
- d) Cultură și Sport
- e) Mediu
- f) Sănătate publică
- g) Turism
- g) Alte domenii de cooperare de interes reciproc.

Articolul 3 Modalități de cooperare

În conformitate cu competențele lor specifice, Părțile:

- a) vor sprijini organizarea de vizite reciproce ale delegațiilor formate din reprezentanți ai instituțiilor locale și specialiști;
- b) în același timp, vor acționa pentru realizarea unor schimburi de experiență între structurile administrative aflate în coordonarea celor două Părți semnatare, stabilirea și realizarea unui sistem relațional între aceste structuri și promovarea imaginii activității acestora la nivelul comunităților locale ale celor două Părți;
- c) vor contribui la dezvoltarea cooperării între organizațiile și instituțiile de cultură, sănătate, învățământ, știință și tehnologie, sport, turism, mediu din unitățile lor administrativ-teritoriale.

Articolul 4 Aspecte financiare

Părțile vor suporta în mod independent toate cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți. În măsura în care există finanțare disponibilă pentru proiecte între cele două Părți (fonduri europene, fonduri acordate de banci private sau de stat, cluburi sportive, asociații etc), aceste proiecte ar trebui să aibă prioritate.

Articolul 5 Coordonarea activităților de cooperare

Fiecare Parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare.

Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele Părți.

Articolul 6 Soluționarea diferendelor

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 7 Modificarea Acordului de Cooperare

Prezentul Acord de Cooperare poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris al Părților. Modificările și completările produc efecte de la data semnării. Oricare dintre Părți poate denunța prezentul

Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de Cooperare nu mai este în vigoare începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.

Articolul 8
Aplicare, durată și denunțare

Prezentul Acord de Cooperare este încheiat pe o perioadă de cinci ani și intră în vigoare la data semnării. Acordul va fi prelungit automat pe perioadă nedeterminată, cu excepția cazului în care una dintre părți încetează acordul. Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, prezentul Acord de Cooperare nu mai este în vigoare începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.

Semnat în Fuzou și Arad, în două exemplare originale, în limbile română, chineză și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru

JUDEȚUL ARAD
ROMÂNIA

PREȘEDINTE,
Iustin Cionca

Pentru

PROVINCIA FUJIAN,
REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

GUVERNATOR,
Wang NING